

Declaration and Power of Attorney For Patent Application
Erklärung Für Patentanmeldungen Mit Vollmacht
 German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides statt:

dass mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen, dass ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent für die Erfindung mit dem Titel beantragt wird:

Verfahren zur Nachbearbeitung eines Durchgangslochs eines Bauteils

deren Beschreibung hier beigelegt ist, es sei denn (in diesem Falle Zutreffendes bitte ankreuzen), diese Erfindung:

- ☒ wurde angemeldet am 06.16.2005 unter der US-Anmeldenummer 10/539,190 oder unter der Internationalen Anmeldenummer im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) _____ abgeändert (falls zutreffend).

Ich bestätige hiermit, dass ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschließlich der Ansprüche, die eventuell durch einen Zusatzantrag wie oben erwähnt abgeändert wurde, durchgesehen und verstanden habe.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Titel 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäß Title 35, United States Code; § US-Code, § 119 (a)-(d), bzw. § 365(b) aller unten aufgeführten Auslandsanmeldungen für Patente oder Erfinderurkunden, oder § 365(a) aller PCT Internationalen Anmeldungen, welche wenigstens ein Land außer den Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und habe nachstehend durch ankreuzen sämtliche Auslandsanmeldungen für Patente bzw. Erfinderurkunden oder PCT Internationale Anmeldungen angegeben, deren Anmeldetag dem der Anmeldung, für welche Priorität beansprucht wird, vorangeht.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

METHOD FOR THE AFTERTREATMENT OF A THROUGH HOLE OF A COMPONENT

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

- ☒ was filed on 06.16.2005 as United States Application Number 10/539,190 or PCT International Application Number _____ and was amended on _____ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

I hereby claim foreign priority under Title 35, 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

German Language Declaration

Prior foreign applications
Priorität beansprucht

Priority Claimed

10259366.3DE18.12.2002(Number)
(Nummer)(Country)
(Land)(Day Month Year Filed)
(Tag Monat Jahr eingereicht)☒
Yes
Ja☐
No
Nein(Number)
(Nummer)(Country)
(Land)(Day Month Year Filed)
(Tag Monat Jahr eingereicht)☐
Yes
Ja☐
No
Nein(Number)
(Nummer)(Country)
(Land)(Day Month Year Filed)
(Tag Monat Jahr eingereicht)☐
Yes
Ja☐
No
Nein(Number)
(Nummer)(Country)
(Land)(Day Month Year Filed)
(Tag Monat Jahr eingereicht)☐
Yes
Ja☐
No
Nein

Ich beanspruche hiermit die mir unter Title 35, US-Code, § 120 zustehenden Vorteile aller unten aufgeführten US-Patentanmeldungen bzw. § 365(c) aller PCT Internationalen Anmeldungen, welche die Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und erkenne, Insofern der Gegenstand eines jeden früheren Anspruchs dieser Patentanmeldung nicht in einer US-Patentanmeldung, bzw. PCT internationalen Anmeldung in in einer gemäß dem ersten Absatz von Title 35, US-Code, § 112 vorgeschriebenen Art und Weise offenbart wurde, meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind und die im Zeitraum zwischen dem Anmeldetag der früheren Patentanmeldung und dem nationalen oder im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) gültigen Internationalen Anmeldetags bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application Serial No.)
(Anmeldeseriennummer)(Filing Date D, M, Y)
(Anmeldedatum T, M, J)(Status)
(patentiert, anhängig,
aufgegeben)(Status)
(patented, pending,
abandoned)(Application Serial No.)
(Anmeldeseriennummer)(Filing Date D,M,Y)
(Anmeldedatum T, M; J)(Status)
(patentiert, anhängig,
aufgeben)(Status)
(patented, pending,
abandoned)

Ich erkläre hiermit, dass alle in der vorliegenden Erklärung von mir gemachten Angaben nach bestem Wissen und Gewissen der Wahrheit entsprechen, und ferner dass ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen ablege, dass wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben oder dergleichen gemäß § 1001, Title 18 des US-Code strafbar sind und mit Geldstrafe und/oder Gefängnis bestraft werden können und dass derartige wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Rechtswirksamkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines aufgrund deren erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

German Language Declaration

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den (die) nachstehend aufgeführten Patentanwalt (Patentanwälte) und/oder Vertreter mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Angelegenheiten vor dem US-Patent- und Markenamt: (Name(n) und Registrationsnummer(n) auflisten)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

And I hereby appoint

Terrence M. Brennan Reg. No. 42,360,
John P. Musone Reg. No. 44,961,
Daniel J. Staudt Reg. No. 34,733,
Erik C. Swanson Reg. No. 40,194

Send Correspondence to:

Siemens Corporation
Intellectual Property Department
170 Wood Avenue South
Iselin, NJ 08830

Telefongespräche bitte richten an:
(Name und Telefonnummer)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Elsa Keller

(732) 321 - 3026

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders: Peter Bloch		Full name of sole or first inventor: Peter Bloch	
Unterschrift des Erfinders <i>P. Bloch</i>	Datum 12.07.06	Inventor's signature <i>P. Bloch</i>	Date 12.07.06
Wohnsitz Berlin, GERMANY DEX		Residence Berlin, GERMANY	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE (GERMANY)	
Postanschrift Zimmerstr. 16		Post Office Address Zimmerstr. 16	
13595 Berlin		13595 Berlin	
GERMANY		GERMANY	
Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Rene Jabado		Full name of second joint inventor, if any: Rene Jabado	
Unterschrift des Erfinders <i>Rene Jabado</i>	Datum 16.06.06	Inventor's signature <i>Rene Jabado</i>	Date 16.06.06
Wohnsitz Berlin, GERMANY DEX		Residence Berlin, GERMANY	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE (GERMANY)	
Postanschrift Sylter Str. 7		Post Office Address Sylter Str. 7	
14199 Berlin		14199 Berlin	
GERMANY		GERMANY	

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).

Voller Name des dritten Miterfinders: Dr. Ursus Krüger		Full name of third joint inventor: Dr. Ursus Krüger	
Unterschrift des Erfinders <i>U. Krüger</i>	Datum 6/7/2006	Inventor's signature <i>U. Krüger</i>	Date 6/7/2006
Wohnsitz Berlin, GERMANY DEX		Residence Berlin, GERMANY	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE (GERMANY)	
Postanschrift Krampnitzer Weg 11		Post Office Address Krampnitzer Weg 11	
14089 Berlin GERMANY		14089 Berlin GERMANY	
Voller Name des vierten Miterfinders: Daniel Körtvelyessy		Full name of fourth joint inventor: Daniel Körtvelyessy	
Unterschrift des Erfinders <i>D. Körtvelyessy</i>	Datum 2006/08/06	Inventor's signature <i>D. Körtvelyessy</i>	Date 2006/08/06
Wohnsitz Berlin, GERMANY DEX		Residence Berlin, GERMANY	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE (GERMANY)	
Postanschrift Hohefeldstr. 6		Post Office Address Hohefeldstr. 6	
13467 Berlin GERMANY		13467 Berlin GERMANY	
Voller Name des fünften Miterfinders: Ralph Reiche		Full name of fifth joint inventor: Ralph Reiche	
Unterschrift des Erfinders <i>R. Reiche</i>	Datum 2006-06-08	Inventor's signature <i>R. Reiche</i>	Date 2006-06-08
Wohnsitz Berlin, GERMANY DEX		Residence Berlin, GERMANY	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE (GERMANY)	
Postanschrift Bulgenbachweg 15		Post Office Address Bulgenbachweg 15	
13465 Berlin GERMANY		13465 Berlin GERMANY	
Voller Name des sechsten Miterfinders: Michael Rindler		Full name of sixth joint inventor: Michael Rindler	
Unterschrift des Erfinders <i>M. Rindler</i>	Datum 16.06.2006	Inventor's signature <i>M. Rindler</i>	Date 16.06.2006
Wohnsitz Schöneiche, GERMANY DEX		Residence Schöneiche, GERMANY	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE (GERMANY)	
Postanschrift Waldstr. 38		Post Office Address Waldstr. 38	
15566 Schöneiche GERMANY		15566 Schöneiche GERMANY	

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben). (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).